



Blumen Krigar, Nord-Ost-Ansicht/-Übersicht von Bundesstrasse (Visualisierung, Projektänderungen vorbehalten)

Blumen Krigar, north-east elevation/overview from Bundesstrasse (visualisation only, project subject to modifications)



Gartencenter George, Gesamtansicht (Visualisierung, Projektänderungen vorbehalten)

Gartencenter George, general view (visualisation only, project subject to modifications)

Blühendes Wachstum erfordert kreative Lösungen

Blossoming growth calls for creative solutions

■ Mit Professionalität und Innovation realisiert der Gewächshausbauer Rabensteiner aus Brixen mit seinen Standorten in Brixen (I), Schorndorf (D) und Starokonstantinov (UA) seit über dreißig Jahren individuell geplante Gewächshäuser für Gartencenter, Produktions- und Verkaufsanlagen. Das Unternehmen steht für Kompetenz, termingerechte Ausführung, hohen Qualitätsstandard und innovative Lösungen. In der eigenen Planungsabteilung mit Architekten und Bauingenieuren wird das gesamte Leistungsspektrum effizient abgewickelt. Das Kerngeschäft besteht in der Konstruktion, Fertigung und Montage von Gewächshausanlagen bis hin zur schlüsselfertigen Übergabe.

Blumenhaus Krigar: Auch das jüngste Projekt von Rabensteiner wird schlüsselfertig realisiert. Im November 2013 wird der neue Endverkaufsbetrieb der Familie Doster – das Blumenhaus Krigar – eröffnet.

Das in dritter Generation geführte Unternehmen wird seit 2009 von Isabell und André Doster als Geschäftsführer geleitet. Um den Kundenbedürfnissen und Marktansprüchen weiterhin gerecht zu werden, wird eine neue Floristik und eine Gewächshausanlage realisiert, die Rabensteiner als gesamtheitliches Projekt plant und schlüsselfertig ausführt. Ursprünglich sollten die Gewächshäuser aus den siebziger Jahren an gleicher Stelle ersetzt werden. Nach Vorlage der ersten Skizzen und Grundkonzeptionen mit Varianten des Ersatzbaus und einer Konzeptskizze für einen kompletten Neubau an anderer Stelle entschied sich die Familie Doster schlussendlich für einen Neubau.

Die geplante Floristik besteht aus einem Gebäudetrakt mit einer Stahltragkonstruktion und einer Beplankung mit Isolierpaneelen. Die neue Gewächshausanlage und die überdachte Freifläche werden in

■ Rabensteiner, the professional and innovative greenhouse builders from Brixen, have been creating individually designed greenhouses for garden centres and production and sales facilities for over thirty years, with sites in Brixen (I), Schorndorf (D) and Starokonstantinov (UA). The company is a firm believer in skills, respect for deadlines, high quality standards and innovative solutions. Rabensteiner has its own planning department, complete with architects and construction engineers, which handles the entire range of services with efficiency. The core business is the design, production and installation of greenhouse systems, including turnkey delivery.

Blumenhaus Krigar: Rabensteiner's most recent project was another of its turnkey deliveries. In November 2013, the Doster family will launch their new retail operation – Blumenhaus Krigar.

The company, now in its third generation, has been run by the managing directors Isabell and André Doster since 2009. To continue to satisfy customer requirements and market demands, a new flower shop and a greenhouse system is being realised, planned by Rabensteiner as a comprehensive turnkey project. The original plan was to replace the greenhouses, which were built in the seventies, with new ones in the same place. The Doster family were then given initial sketches and basic designs with variants of their original plan along with a draft for a completely new building in a different location. In the end, it was this second option that they chose.

The planned flower shop consists of the wing of a building with a steel support structure and insulation panelling. The new greenhouse system and the covered outdoor area will be realised in a Venlo style. The area

Venlobauweise realisiert. Rund um die Gewächshausanlage entstehen neu angelegte Vegetationsflächen, Verkehrsflächen und PKW-Stellplätze. Insgesamt umfasst der Neubau eine überbaute Fläche von rund 700 m² und einem Foliengewächshaus von ca. 200 m². Das Gesamtareal mit den neu angelegten Außenanlagen umfasst ca. 3.400 m².

Gartencenter George: Eine besondere Herausforderung ist der Umbau/Neubau des Gartencenters „Grün erleben“ der Familie George in Eschwege. Umbau und Erweiterung des bestehenden Gartencenters erfolgen während dem laufenden Tagesgeschäft, wodurch eine komplexe Logistik und Koordinierung der Einzelgewerke notwendig ist, um die Tageskunden so wenig wie möglich beim Einkauf zu beeinträchtigen. Auch das Projekt der Familie George entstand in der Planungsabteilung der Firma Rabensteiner und wird schlüsselfertig realisiert. Zum Projektstart musste zuerst die Heizzentrale um zehn Meter versetzt werden. Bereits realisiert ist der Neubau des Kalthauses und des überdachten Freilandes in Venlo-Bauweise. Zudem die Erweiterung des bestehenden Gewächshauses und die Neueinrichtung eines Cafés mit Kinderspielecke. Der Neubau des Lagerbereiches mit Rampe in Venlo-Bauweise soll die zukünftige Anlieferung erleichtern. Mit Portalen in einem auffälligen Grünton, die von der Straße leicht erkennbar sind, wurde dem Gartencenter ein völlig neues Outfit verpasst und der Bestand (Gabler-Breitschiffe) in den Neubau integriert. Die Parkplatzsituation wird komplett überarbeitet. Auch hier tragen grüne Portale ein Eingangsvordach, das dem Kunden den Weg weist.

Im August 2013 wird auch dieses Projekt erfolgreich seiner Bestimmung übergeben werden.

around the greenhouse system will be home to new green spaces, traffic areas and parking spaces. In total, the new construction will cover a built-over area of roughly 700 m² and a film greenhouse of roughly 200 m². The total area of the new outdoor installations covers some 3,400 m².

Gartencenter George: A particular challenge is the conversion and expansion of the George family's 'Grün erleben' garden centre in Eschwege. The existing garden centre will remain open to customers as usual throughout the construction project. This means that complex logistics and coordination of the individual building trades will be needed to disturb customers as little as possible. The George family's project was also put together in Rabensteiner's planning department and will be another turnkey installation. To begin with, the heating system needed to be moved ten metres. The building of a coldhouse and covered outdoor area in a Venlo style has already been completed. The existing greenhouse has also been extended and a café has been refurbished with a children's play area. A new storage area is to be built in a Venlo style with a ramp to make future deliveries easier. The garden centre has been given a whole new look, with entrances in a striking green colour that makes it stand out from the street, and the stock (in a Gabler wide-bay design) has been integrated into the new building. The parking space situation has been completely reworked. Here too, the entrance porch that guides customers inside the centre is a striking green.

This project will be fully up and running in August 2013.

PRODUKT / PRODUCT - HIGHLIGHTS

Eckdaten / Key figures Blumen Krigar:

+ Bauherren: Blumen Krigar, Albstadt-Ebingen, I. + A. Doster
Clients: Blumen Krigar, Albstadt-Ebingen, I. + A. Doster

+ Gewächshaushersteller: Rabensteiner GmbH, Schorndorf
Greenhouse producer: Rabensteiner GmbH, Schorndorf

+ Planung + Ausführung: Entwurfs-Baugenehmigungsplanung inkl. Bauausführung + Überwachung, Schlüsselfertigbauweise
Planning + design: Draft building permit planning incl. construction work + monitoring, turnkey implementation

+ Grundrissfläche Neubau: ca. 700 m², Gesamtareal mit Außenanlagen: ca. 3.400 m²

Plot area, new building: approx. 700 m², total area with outdoor installations: approx. 3,400 m²

+ Planungszeitraum: 2012–2013, Baubeginn: Mai 2013, Fertigstellung: November 2013

Planning period: 2012–2013, start of construction: May 2013, completion: November 2013

Eckdaten / Key figures Gartencenter George:

+ Bauherren: Gartencenter George, Eschwege, Familie George
Clients: Gartencenter George, Eschwege, the George family

+ Gewächshaushersteller: Rabensteiner GmbH, Schorndorf
Greenhouse producer: Rabensteiner GmbH, Schorndorf

+ Grundrissfläche Bestand: ca. 1.400 m²; Neubau: ca. 1.200 m² Kaltabteil mit Windfang, Vordach, Sanitärbereich + Heizung; ca. 300 m² überdachte Freifläche; ca. 600 m² Anlieferung + Lager; ca. 100 m² Erweiterung Bestandsgewächshaus für Café

Plot area, stock: approx. 1,400 m²; new building: approx. 1,200 m² cold section with porch, canopy, sanitary area + heating; approx. 300 m² covered outdoor area; approx. 600 m² delivery + storage; approx. 100 m² extension of stock greenhouse café

+ Planungszeitraum: 2011–2012, Baubeginn: September 2012, Fertigstellung: August 2013

Planning period: 2011–2012, start of construction: September 2012, completion: August 2013

KONTAKT / CONTACT




Rabensteiner
DAS GLASHAUS

Rabensteiner GmbH
Karl-Georg Bärlein
Gottlob-Bauknecht-Str. 10
D-73614 Schorndorf
Deutschland / Germany
Tel.: +49 (0) 71 81 / 60 80
Fax: +49 (0) 71 81 / 60 82 00
info@rabensteiner.eu
www.rabensteiner.eu